

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**S/WPDR/M/4**

6 de abril de 2000

(00-1388)

---

## **Grupo de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional**

### **INFORME DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 24 DE FEBRERO DE 2000**

#### Nota de la Secretaría

1. El Grupo de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional se reunió el 24 de febrero de 2000. El orden del día de la reunión figuraba en el aerograma WTO/AIR/1243. El interés principal de la reunión era continuar el examen de los conceptos de necesidad y transparencia, con respecto al desarrollo de disciplinas de aplicación horizontal sobre la reglamentación nacional en el sector de los servicios.

a) Examen de los conceptos de necesidad, transparencia, equivalencia y normas internacionales

2. Los debates se centraron principalmente en un nuevo documento informal de las Comunidades Europeas, distribuido como documento sin signature N° 1061, de fecha 24 de febrero de 2000, además de los anteriores documentos de Australia y de la Secretaría (documento S/WPDR/W/1, de fecha 19 de julio de 1999, y documento sin signature N° 5929, de 8 de octubre de 1999, respectivamente). El debate tuvo lugar de manera informal.

3. El Presidente abrió el debate resumiendo los principales elementos abordados en la reunión anterior. Con respecto al documento de la Secretaría, se había prestado especial atención a los párrafos 13, 14 y 21 a 24, según se indica en el acta anterior. Estos párrafos se refieren a los objetivos legítimos especificados en los Acuerdos OTC y MSF, al "tercer aspecto" de la prueba de necesidad, y a la cuestión de los posibles objetivos legítimos adicionales. La comunicación de Australia incluía dos puntos principales de interés para los Miembros: el primero era el párrafo 2 relativo al alcance del ámbito reglamentario de conformidad con el párrafo 4 del artículo VI del AGCS, y el segundo, el párrafo 5, sobre el fortalecimiento de la prueba de necesidad.

4. El Presidente resumió más adelante el debate sobre la necesidad y afirmó que el documento de Australia había proporcionado una buena base para examinar el alcance de los tipos de reglamentación que habían de abarcarse. Algunos Miembros consideraron que las cuestiones abarcadas por el párrafo 4 del artículo VI eran suficientes (es decir, las prescripciones y procedimientos en materia de títulos de aptitud, las prescripciones en materia de licencias y las normas internacionales); algunos Miembros deseaban un alcance más amplio, mientras que para otros, los elementos adicionales sugeridos en el documento de Australia en los hechos estaban incluidos en las cuestiones ya abarcadas. Entre otras observaciones formuladas, se sugirió la utilidad a este respecto de algunos documentos WPPS, como el W/9.

5. El segundo aspecto que abordaba el documento de Australia era una definición de la prueba de necesidad. En efecto, muchas delegaciones consideraban útil que se considerara una definición de necesidad. Una delegación propuso el examen de cuatro aspectos concretos, a saber, determinar si una medida tiene efectos de distorsión en el comercio, decidir si una medida es realmente necesaria, utilizar el menor número posible de medidas con efectos de distorsión en el comercio, y utilizar

conceptos tales como la viabilidad económica y tecnológica para determinar la menor restricción posible del comercio. Sin embargo, algunas delegaciones consideraron que no eran necesarias las referencias a la viabilidad económica y tecnológica, puesto que ya estaban incluidas en el concepto general de necesidad. Algunos Miembros, preocupados por la forma de utilizar la jurisprudencia existente hasta el momento, sugirieron la introducción de modificaciones para reforzar el texto de la disposición sobre la necesidad contenido en el documento de Australia. Otros afirmaron que el texto existente de las disciplinas relativas al sector de la contabilidad era preferible a cualquiera de las dos modificaciones sugeridas.

6. Las delegaciones acogieron con beneplácito el nuevo documento de las Comunidades Europeas, y los Miembros plantearon algunas preguntas iniciales. El Presidente observó que las delegaciones deberían examinar ese documento para la próxima reunión. En cuanto a los objetivos legítimos, hubo quienes reconocieron las ventajas de elaborar una lista ilustrativa, mientras que otros consideraron que probablemente la labor no fuera productiva a nivel horizontal. Se examinó la relación entre los artículos VI y XIV del AGCS. Las medidas del artículo VI eran, en opinión de algunas delegaciones, de naturaleza fundamentalmente técnica, mientras que se consideró que las excepciones del párrafo XIV guardaban más bien relación con cuestiones de soberanía. Otras delegaciones estimaron que los objetivos del artículo XIV podían obtenerse en el contexto del artículo VI. Una delegación también afirmó que los Miembros necesitaban estudiar más a fondo el asunto de las alternativas menos gravosas con respecto a algunas medidas restrictivas del comercio, como por ejemplo los derechos de licencia elevados, los procedimientos restrictivos de visado, las restricciones a la propiedad de la tierra, etc.

7. Con respecto a la transparencia, el Presidente resumió lo expuesto señalando que dos delegaciones, la del Canadá y del Japón, habían indicado su intención de presentar documentos. Se pediría a la Secretaría de la OCDE que presentase de manera informal su reciente documento sobre las cuestiones relativas a la transparencia. Algunas delegaciones manifestaron su preocupación de que se plantearan a los países en desarrollo limitaciones en materia de recursos debido a cualquier nueva prescripción en materia de transparencia. También se hizo referencia a la labor de supervisión en el marco de otros Acuerdos de la OMC, particularmente el examen en curso sobre los OTC. El examen de la equivalencia y de las normas internacionales tendría lugar ulteriormente.

b) Examen del procedimiento para las consultas de la Secretaría con las asociaciones internacionales de profesionales

8. El segundo punto del orden del día era el examen del procedimiento para las consultas de la Secretaría con las asociaciones internacionales de profesionales. También en este caso las deliberaciones tuvieron lugar de manera informal. El Presidente observó que los Miembros habían convenido anteriormente en facilitar a la Secretaría las listas de las asociaciones internacionales para que fueran consultadas. Desde entonces se habían presentado tres documentos, los dos primeros de Australia y Tailandia, distribuidos el 16 de febrero en los documentos sin signatura N<sup>os</sup> 864 y 863, respectivamente; y la contribución de Hong Kong, China, en el documento sin signatura N<sup>o</sup> 1013 de 22 de febrero.

9. El Presidente preguntó si algún Miembro deseaba informar de sus consultas nacionales con las asociaciones internacionales de profesionales. Observando que en las comunicaciones presentadas se habían incluido algunas asociaciones regionales, señaló que los Miembros debían decidir si esas asociaciones debían ser consultadas. Por lo demás, la Secretaría había confirmado que las organizaciones recomendadas por los Miembros parecían ajustarse a los criterios definidos en el marco del AGCS para las asociaciones internacionales pertinentes.

10. Al resumir las deliberaciones, el Presidente tomó nota de que los Miembros deseaban disponer de más tiempo para examinar la lista de las asociaciones que se habrían de consultar. Una

delegación expresó el deseo de aplazar el proceso hasta después de finalizadas las consultas nacionales. Algunos Miembros deseaban incluir en la lista a asociaciones regionales. Un Miembro manifestó el deseo de celebrar consultas limitadas solamente a las profesiones consultadas por todos los Miembros a nivel nacional; otros señalaron la posibilidad de que esto quizás no fuese viable puesto que tal vez algunos Miembros no habían consultado a ninguna asociación profesional. El Canadá añadió los nombres de dos asociaciones adicionales para que fuesen consultadas.

11. El Presidente para concluir señaló que la Secretaría compilaría una lista combinada de las propuestas de los Miembros, junto con una breve información de base, indicando si parecían cumplir los criterios del AGCS para las asociaciones internacionales pertinentes.

c) Solicitud de la condición de observador de la Asociación Internacional de Supervisores de Seguros

12. El Presidente tomó nota de que se había recibido de la Asociación Internacional de Supervisores de Seguros una solicitud de condición de observador. Dicha solicitud figuraba en el documento sin signatura N° 779, de fecha 10 de febrero de 2000. La Asociación solicitaba asimismo la condición de observador al Comité del Comercio de Servicios Financieros. Los Miembros aceptaron la sugerencia formulada por el Presidente de celebrar el debate de manera informal.

13. El delegado de los Estados Unidos observó que la cuestión de la condición de observador era aún objeto de examen en el Consejo General, pero añadió que su delegación no se oponía a la posibilidad de una aprobación *ad hoc*.

14. El delegado de Hong Kong, China dijo que su delegación era flexible en lo que respectaba a la condición de observador para los debates sobre los servicios de seguros, pero que deseaba reflexionar aún más sobre la cuestión.

15. El Presidente reconoció la necesidad de proseguir la reflexión y sugirió que los Miembros dejaran el asunto para la siguiente reunión.

d) Fecha de la próxima reunión

16. El Presidente dijo que la fecha de la próxima reunión, de preferencia cercana a la fecha de celebración de la próxima reunión del Consejo del Comercio de Servicios, se fijaría sobre la base de las consultas con el nuevo titular de la Presidencia.

---